



Documente de referință:

Legea Educației Naționale nr. 1/2011

Carta Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie „George Emil Palade” din Târgu Mureș

Legea nr. 441/2001 privind învățământul universitar și postuniversitar cu taxă, cu modificările și completările ulterioare

Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare

Ordinul Ministrului Educației nr. 3617/2005 privind aplicarea generalizată a Sistemului European de Credite Transferabile

H.G. 1418/2006 pentru aprobarea Metodologiei de evaluare externă Agenția Română de Asigurarea Calității în Învățământul Superior

O.U.G. nr. 75/2011 privind modificarea și completarea O.U.G. nr. 75/2005 privind asigurarea calității educației

Ghidul de utilizare al ECTS al Comisiei Europene

Ordinul Ministerului Educației Cercetării, Tineretului și Sportului nr. 3223/8.02.2012

REGULAMENT PRIVIND ORGANIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA COMISIEI PENTRU RECUNOAȘTEREA CREDITELOR ECTS A FACULTĂȚII DE MEDICINĂ ÎN LIMBA ENGLEZĂ

*Regulation of the Committee for ECTS recognition
from the Faculty of Medicine in English*

Cod regulament: UMFST-REG-FMLE-06 Ediția 01

Întocmit: *Conf. univ. dr. Simona Mureșan - Decan*

Data: 05.05.2020

Verificat: *Prof. Dr. Simona Gurzu - Prodecan*

Data: 11.05.2020

Aprobat: *Consiliul Facultății de Medicină în Limba Engleză*

Data: 27.05.2020

<i>Data intrării în vigoare:</i>	<i>28.05.2020</i>
<i>Data retragerii:</i>	



Capitolul I. Dispoziții generale

Art. 1. Prezentul regulament stabilește și detaliază modul de organizare și funcționare a *Comisiei pentru Recunoașterea creditelor ECTS* (din cadrul Sistemului European de Acumulare și Transfer de Credite de Studii), denumită în continuare CRC, la Facultatea de Medicină în Limba Engleză, din cadrul Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie „George Emil Palade” din Târgu Mureș (UMFST G.E. Palade Tg. Mureș)

Art. 2. CRC reprezintă comisia de lucru a Decanatului și Consiliului facultății de Medicină în Limba Engleză pentru recunoașterea creditelor studenților implicați în programele de studii.

Art. 3. În elaborarea și interpretarea prezentului regulament se vor lua în considerare următorii termeni, așa cum sunt descriși mai jos:

- **Creditul** (*unitatea de credit*) - reprezintă o unitate convențională utilizată pentru a calcula volumul de muncă individuală necesar studentului, într-o perioadă de timp, pentru a atinge obiectivele educaționale aferente unei materii;
- **Alocarea de credite** – numărul de credite din numărul total de credite prevăzut pentru un program de formare;
- **Munca individuală** - totalitatea activităților desfășurate de un student pentru însușirea, pregătirea și promovarea unei discipline (prezență fizică la cursuri, seminarii, lucrări practice / stagii, tutoriat, studiu individual, elaborare de lucrări, cercetare etc., inclusiv examinarea);
- **Credit transferat** – unitate de credit obținută într-o altă instituție decât instituția de origine sau în alt ciclu de studii și care este recunoscută de către instituția de origine în baza unor acorduri interuniversitare sau a unui regulament de echivalare a studiilor;
- **Acordarea de credite** – certificarea faptului că, pentru rezultatul obținut la evaluare a fost desfășurat volumul de muncă definit prin numărul unităților de credit;
- **Credit obținut** – unitate de credit validată prin susținerea și promovarea examinării la o disciplină dată;
- **Credit restant** – unitatea de credit corespunzătoare unei materii a cărei studiere nu a fost validată prin promovarea examenului aferent;
- **Credit în avans** – unitate de credit obținută, în anumite condiții prevăzute de regulamentele universității, prin studierea unor materii aferente anului superior celui în care este înmatriculat studentul;
- **Credit suplimentar** – credit obținut prin frecventarea și promovarea unei discipline opționale sau facultative, care nu este cuprinsă în curricula obligatorie a programului de învățământ. Creditele suplimentare nu pot substitui creditele aferente materiilor obligatorii;
- **Acumularea de credite** – reprezintă sumarea tuturor creditelor promovate de către student la un moment dat;
- **Mobilitate** – activitate educațională efectuată de student în altă instituție decât cea în care este înmatriculat, pe baza unui acord bilateral;



- **Acord bilateral** – document cadru încheiat între două instituții pentru derularea unui program de mobilitate a studenților utilizând ECTS;
- **Contract de mobilitate** – contract educațional încheiat între student, universitatea de origine și universitatea gazdă, care conține obligațiile părților și lista disciplinelor pe care studentul se angajează să le urmeze la universitatea gazdă;
- **Decizia de recunoaștere a creditelor** – document care atestă recunoașterea creditelor obținute de un student în urma studiilor efectuate într-o altă instituție și/sau în urma unei mobilități;
- **Foaie matricolă parțială** (Situatie școlară, Transcript of records) – document care atestă disciplinele studiate, calificativele și creditele obținute de student într-o perioadă de studii determinată.

Art. 4. Prezentul regulament descrie modalitatea de implementare a Sistemului European de Acumulare și Transfer de Credite de Studii (ECTS) în Facultatea de Medicină în Limba Engleză și UMFST G.E. Palade Tg. Mureș în vederea:

- a) evidențierii rezultatelor profesionale ale studenților – funcția de evaluare a acumulării cunoștințelor;
- b) calculării performanțelor individuale ale studenților și clasificarea acestora;
- c) aprecierii și echivalării studiilor efectuate în alte instituții de învățământ superior, din țară sau străinătate – funcția de transfer.

Art. 5. Sistemul ECTS se aplică la nivelul studiilor de licență, oferind o metodă de măsurare și comparație a acumulărilor rezultate din învățare și de transferare a acestora între instituții.

Art. 6. Obiectivele CRC și condițiile de aplicare a atribuțiilor acesteia sunt următoarele:

a) Evidențierea rezultatelor profesionale ale studenților prin aplicarea ECTS – studii de licență

- La nivelul FMLE autoritatea competentă în privința stabilirii acordurilor individuale de studii și de practică și a recunoașterii academice este Decanul facultății, Coordonatorul Erasmus pentru echivalarea creditelor pe facultate și Coordonatorul pentru mobilitățile Erasmus pe facultate care sunt membri ai CRC.
- Calcularea și atribuirea numărului de unități de credit aferente unei materii este propusă de CRC (în colaborare cu celelalte Comisii de lucru pe facultate) și aprobată de către Consiliul FMLE;
- Fiecare disciplină are alocat un anumit număr de credite (multiplu întreg), în relație cu volumul de muncă necesar studentului pentru a atinge obiectivele educaționale ale unei materii. Numărul de credite alocat unei discipline nu este divizibil pe activități;
- Obținerea creditelor la o disciplină se face prin promovarea acesteia adică, prin obținerea notei minime 5 (cinci) sau a calificativului admis;
- Promovarea studentului într-un an de studii superior este condiționată de acumularea unui număr minim de credite. Absolvirea programului de studii este condiționată de acumularea tuturor creditelor aferente programului;
- Disciplinele obligatorii și opționale din planul de învățământ al unui an universitar sunt creditate în limita celor 60 de credite aferente. Disciplina de educație fizică este o disciplină complementară care primește credite în afara celor 60 ale unui an universitar. Numărul de credite prevăzute în planul de



Învățământ pentru un semestru este de 30. Disciplinele opționale studiate peste limita minimă impusă de planul de învățământ permit acumularea de credite suplimentare. Unei discipline opționale i se poate aloca 2 credite ECTS.

- Studenții care nu obțin creditele necesare promovării în anul universitar următor și sunt reînmatriculați în an complementar, trebuie să satisfacă cerințele planului de învățământ al promoției cu care își reiau studiile;
- Pe durata unui ciclu de studii, creditele obținute de un student se păstrează și se recunosc în procesul de evidențiere a rezultatelor profesionale. Un examen promovat într-un an universitar anterior este recunoscut ca promovat, chiar dacă se modifică numărul de credite alocat pentru disciplina respectivă sau în cazul în care, în urma modificării planului de învățământ, o disciplină de un semestru este divizată în două discipline de semestru sau o disciplină de două semestre este comasată într-o disciplină de semestru;
- Activitatea de elaborare a lucrării de licență este creditată suplimentar cu 30 de credite;
- Înscrierea studenților în anul II de studiu și următorii se face la secretariatele facultăților, în baza promovării examenelor și acumulării numărului de credite necesare promovării unui an de studiu
- Promovarea anului pentru studenții FMLE necesită obținerea a minimum 50 de credite din totalul celor 60 alocate. Pentru promovarea într-un an de învățământ superior este necesar ca suma creditelor restante din anii inferiori să nu depășească un număr de 10 unități de credit. În calculul unităților de credit obținute într-un an universitar nu sunt incluse unitățile de credit obținute în acel an din credite restante.
- Pentru creditele transferate se plătește o taxă stabilită de Senatul UMFST G.E. Palade Tg. Mureș;
- Studentul care, deși, a realizat cele 50 de unități de credite din examenele anului în curs, dar nu a promovat un număr suficient din creditele transferate, realizând în acest fel mai mult de 10 unități de credite nepromovate, nu poate beneficia de transferul celor 10 de unități de credite în anul superior și va fi exmatriculat; aceste credite pot fi realizate în cadrul unui an complementar, la cererea studentului, cu respectarea prevederilor *Regulamentului didactic și de activitate profesională a studenților*;
- În condițiile promovării anului de studii, creditele restante din anul anterior pot fi realizate și în anul următor de studii, dar numai în interiorul ciclului. Studentul care în urma frecventării anului complementar în interiorul ciclului rămâne cu până la 10 unități credite nepromovate, după scăderea creditelor recunoscute și a celor promovate în anul complementar, va beneficia de credite transferabile, fiind înscris în anul superior celui nepromovat. În cazul în care studentul rămâne cu mai mult de 10 de unități de credite nepromovate va fi exmatriculat;
- Promovarea în următorul ciclu de studii implică obținerea integrală a creditelor ciclului anterior. Nu pot fi transferate credite din ciclul I în ciclul II. În cazul excepționale Biroului Senatului UMFST G.E. Palade Tg. Mureș poate lua alte hotărâri. Creditele restante pot fi realizate numai în cadrul unui an complementar, „cu taxă”, la cererea studentului;
- Studentul care la sfârșit de ciclu (I sau II) rămâne cu credite nepromovate provenite din anul de studiu curent sau din cele transferate, indiferent de numărul acestora și pe care nu le promovează în anul complementar, va fi exmatriculat. Creditele nepromovate pot fi realizate în cadrul unui al doilea an



complementar "cu taxă". În cazul în care în urma frecventării și celui de al doilea an complementar, rămâne cu credite nepromovate, va fi exmatriculat;

b) Clasificarea studenților prin aplicarea creditelor ECTS

- Clasificarea studenților prin aplicarea creditelor ECTS se aplică, în corelație cu celelalte regulamente existente la nivelul FMLE, pentru repartizarea bursei pentru studenți.
- Numărul de credite promovate de către un student într-un an universitar este utilizat pentru calcularea mediei ponderate după formula $AxCa + BxCb + \dots + Nx/Cn/60$ unde A reprezintă nota obținută la materia "A" iar "Ca" reprezintă numărul de credite alocat materiei A.
- Media ponderată este componentă a criteriilor utilizate pentru exprimarea performanțelor profesionale anuale ale studenților.

c) Aplicarea creditelor ECTS în echivalarea studiilor efectuate în alte instituții de învățământ superior, din țară sau străinătate

- La nivelul Facultății de Medicină în Limba Engleză, autoritatea competentă în privința stabilirii acordurilor individuale de studii și de practică și a recunoașterii academice este Decanul facultății, Coordonatorul Erasmus pentru echivalarea creditelor pe facultate și Coordonatorul pentru mobilitățile Erasmus pe facultate care sunt membri ai CRC;
- Prin utilizarea ECTS pentru aprecierea studiilor efectuate în alte instituții de învățământ superior, din țară sau străinătate, se aplică funcția de transfer a unităților de credit;
- Echivalarea creditelor studenților care se transferă de la alte instituții de învățământ din țară și/sau instituții internaționale va fi făcută de către CRC a Facultății de Medicină în Limba Engleză;
- Toate mobilitățile Erasmus se desfășoară pe baza unui acord de studii (*Learning Agreement*) sau a unui acord de practică (*Training Agreement*), evaluate de CRC;
- Disciplinele pe care le include acordul de studii trebuie să asigure studentului, în cazul promovării, un anumit număr de credite ECTS: 15-30 credite pentru perioade de un semestru, 40-60 credite pentru un an universitar.
- Creditele obținute în străinătate trebuie să fie aferente disciplinelor pe care studentul ar urma să le studieze la Facultatea de Medicină în Limba Engleză în anul universitar în care este înmatriculat și în care efectuează deplasarea. În cazul în care, la universitatea parteneră, oferta de discipline corespunzătoare anului de studiu din universitatea de origine este mai mică, pentru completarea numărului de credite, studentul poate opta pentru discipline care se studiază în anul universitar ulterior celui în care se efectuează mobilitatea Erasmus (credite în avans).
- Echivalarea perioadelor de studiu sau de plasament, a calificativelor/notelor obținute la disciplinele parcurse pe perioada stagiului, se va face prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențele obținute de student și nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei grile de corespondență între sistemele de notare din cele două țări (Anexa 02).
- Echivalarea rezultatelor obținute în cadrul unor mobilități de studii sau de practică efectuate în străinătate se face de către CRC a FMLE. CRC va întocmi pentru fiecare student un *Proces verbal de echivalare*, care va fi trimis Departamentului de Relații Internaționale (Biroul Erasmus+) și, respectiv, decanatului. Lucrările practice efectuate în cadrul acestor tipuri de mobilități vor fi recunoscute chiar dacă examenul teoretic nu a fost promovat.



- Studenților participanți la un program Erasmus+ li se poate aproba promovarea în anul imediat următor și cu un număr de credite restante mai mare decât cel acceptat în mod uzual, dacă nerealizarea creditelor s-a datorat participării la programul Erasmus+. Acest lucru nu este însă valabil la trecerea de la un ciclu de studii la altul, moment în care creditele corespunzătoare primului ciclu de studii trebuie să fie obținute integral.
- CRC își rezervă dreptul de a refuza echivalarea studiilor efectuate în instituții în care nu există convenții de recunoaștere a studiilor sau care nu aplică sistemul de ECTS. Hotărârea în aceste cazuri este luată de către Consiliul Facultății de Medicină în Limba Engleză și nu poate fi atacată.
- Se va avea în vedere faptul că recuperarea materiilor care nu au fost studiate în străinătate trebuie să poată fi planificată astfel încât să nu existe suprapuneri temporale ale materiilor restante;
- ECTS sunt utilizate pentru evaluarea și echivalarea studiilor universitare efectuate de proprii studenți în cadrul unor mobilități, în alte instituții din țară sau pentru echivalarea și recunoașterea studiilor efectuate în străinătate de studenții Facultății de Medicină în Limba Engleză:
 - a) În cadrul programelor de schimburi ERASMUS, echivalarea și recunoașterea creditelor obținute se va face după regulamentul propriu al Biroului Erasmus⁺ (UMFST-REG-42)
 - b) În cadrul programelor de schimburi internaționale în afara programului Erasmus+ și recunoscute de Universitate, echivalarea și recunoașterea creditelor obținute se va face după regulamentul UMFST-REG-78.
- În cadrul programelor de schimburi universitare Erasmus sau a altor acorduri interuniversitare, studenții vor prezenta, la întoarcerea din străinătate, următoarele documente:
 1. Dovada scrisă (în original, semnată și ștampilată) în legătură cu stagiile efectuate, examenele susținute și nota obținută (certificatul emis de către organizația gazdă care confirmă îndeplinirea programului de formare profesională și rezultatele obținute; aceste documente vor trebui să menționeze:
 - I. durata (în ore) a stagiilor clinice;
 - II. numărul de ore de curs;
 - III. echivalentul în ECTS al notelor obținute, în cazul în care universitățile vizitate nu folosesc sistemul internațional de credite. În absența informației de la punctul 1.III. se va aplica echivalarea prin calcul procentual a notei (exemplu: nota 18/20 = 9). Corelația între ECTS și sistemul de notare folosit în UMF Târgu Mureș este precizată în Anexa 1 și 2;
 2. Programa analitică valabilă în universitățile vizitate, pentru materiile pentru care se solicită echivalarea;
 3. Acordul de studii/formare profesională;
 4. Foaia matricolă (*Transcript of Records*);

Art. 7. La nivelul Facultății de Medicină în Limba Engleză, aplicarea sistemului creditelor transferabile intră în atribuțiile Decanului facultății; vor fi desemnați tutori pe ani de studii, care asigură consilierea studenților interesați și echivalările de studii și care întocmesc periodic rapoarte și propuneri privind funcționarea sistemului și îmbunătățirea condițiilor de aplicare.



Art. 8. Scopul CRC este:

- a) monitorizarea acordării și echivalării creditelor ECTS pentru studenții Facultății de Medicină a UMF Tîrgu-Mureș, având în vedere Ordinul Ministrului Educației nr. 3617/2005 privind aplicarea generalizată a Sistemului European de Credite Transferabile, Ghidul de utilizare al ECTS al Comisiei Europene, Ordinul Ministerului Educației Cercetării, Tineretului și Sportului nr.3223/8.02.2012, alături de Legea Educației Naționale nr. 1/2011 și Carta Universității de Medicină și Farmacie din Tîrgu Mureș;
- b) reglementarea recunoașterii perioadelor de studii/amplasament efectuate de studenții UMF Tg. Mureș la instituții de învățământ superior din străinătate, în baza acordurilor bilaterale încheiate în prealabil cu acestea și cu respectarea prevederilor Cartei Erasmus.

Capitolul II. Structură și funcționare

Art. 9. Structura și alegerea membrilor CRC:

- a) CRC este alcătuită dintr-un președinte și minim 4 membri;
- b) Președintele CRC este Decanul FMLE sau altă persoană desemnată de Decan;
- c) Cei minim 4 membri ai CRC sunt propuși de Decan și Prodecan dintre cadrele didactice ale Facultății de Medicină în Limba Engleză cu experiență în domeniu; (2 membri vor deține titlurile de Coordonator Erasmus pentru echivalarea creditelor pe facultate, respectiv Coordonator pentru mobilitățile Erasmus pe facultate)
- d) Componența CRC este validată de Consiliul Facultății de Medicină în Limba Engleză.

Art. 10. Președintele comisiei are următoarele atribuții: convoacă membrii comisiei în întrunirile de lucru, propune ordinea de zi, urmărește funcționarea în mod eficient a CRC și asigură comunicarea hotărârilor tuturor celor în drept.

Art. 11. CRC funcționează permanent. Aceasta se întrunește obligatoriu în perioada primelor 2 săptămâni de la începutul fiecărui semestru și ori de câte ori este nevoie, prin convocarea președintelui comisiei.

Art. 12. CRC este legal constituită dacă sunt prezenți jumătate plus unu din membrii comisiei. La întrunirile de lucru pot participa și invitați la propunerea oricărui membru al CRC. (de ex. - șefi de disciplina, membri Birou Relații Internaționale)

Art. 13. Hotărârile CRC se adoptă cu majoritatea simplă (jumătate plus unu din numărul membrilor prezenți).

Art. 14. Ședințele CRC nu sunt publice.

Art. 15. Rapoartele comisiei se publică pe pagina web a universității/facultății.



Art. 16. CRC elaborează și revizuieste ori de câte ori este necesar Regulamentul privind organizarea și funcționarea CRC și supune validarea acestuia Consiliului FMLE.

Art. 17. Activitatea membrilor comisiei nu este remunerată.

Anexe

Anexa 01: Corelația între scala de notare din România și scala de notare ECTS

Anexa 02: Grila de echivalare a notelor pentru mobilități ERASMUS

Consiliul Facultății de Medicină în Limba Engleză a Universității de Medicină, Farmacie, Științe și Tehnologie „George Emil Palade” din Tîrgu Mureș a aprobat prezentul regulament în data de 27.05.2020.



CORELAȚIA ÎNTRE SCALA DE NOTARE DIN ROMÂNIA ȘI SCALA DE NOTARE ECTS

Scala ECTS	Scala de notare din România	Definirea intervalelor de scală	Corelarea dintre notă și credite
A	10	EXCELENT - rezultat remarcabil, puține deficiențe minore	Se alocă numărul total de credite
B	9	FOARTE BINE - rezultat peste medie, dar cu câteva insuficiențe temporare	
C	7-8	BINE – rezultat în general bun, dar cu un număr mare de insuficiențe importante	
D	6	SUFICIENT - rezultat onest, dar cu lacune importante	
E	5	PROMOVABIL - rezultat la nivelul unor criterii minime	
FX	4	INSUFICIENT - un efort suplimentar este necesar pentru obținerea creditului	Nu se alocă credite
F	1-3	INSUFICIENT (total inacceptabil) - un efort suplimentar considerabil este necesar	



GRILA DE ECHIVALARE A NOTELOR PENTRU MOBILITĂȚI ERASMUS

Scala ECTS	FX. F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
România	1-4	5	6	7	8	9	10
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2	3	-	-	4	5	6
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P.Chineză	0-59,99	60-69,99	70-74,99	75-79,99	80-84,99	85-89,99	90-100
Danemarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația Elvețiană	< 3,5	3,5-3,99	4,0-4,49	4,5-4,99	5,0-5,49	5,5	5,51- 6,0
Finlanda		1	1 1/2	-	2	2 1/2	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10- 10,49)	Passable (10,5- 10,99)	Assez bien (11,0-11,49)	Assez bien (11,5-12,49)	Bien (12,5-14,49)	Très bien (14,5-20,0)
Germania	> 4,01	4,00-3,51	3,5-3,01	3,00-2,51	2,50-2,01	2,00-1,51	1,50-1,00
Grecia	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Iordania	0-49,99	50-50,99	51-59,99	60-69,99	70-79,99	80-89,99	90-100
Irlanda	< 25%	25%-39% Pass	40%-44%	45%-54%	55%-69% 2nd/II	70%-84%	85%-100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20-22	23-24	25-26	27, 28	29, 30, 30+
Marea	0-39%	40-49%	50-54%	55-59%	60-64%	65-69% (Upper 2i)	70-100% (First)
Norvegia	6-4,1	4-3,5	3,5-3	2,9-2,4	2,3-2	1,9-1,2	1,1-1,0
Olanda	1-4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01-3,49	-	3,50-3,99	4,00-4,49	4,50-5,00
Portugalia	1-9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovenia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5,9	6	6,1 -6,9	7-7,5	7,6-7,9	8-9.9	10



Spania	< 5 Suspenso	5,0-5,49 Aprobado	5,5-6,49 Aprobado	6,5-7,49 Notable	7,5-8,49 Notable	8,5-9,49 Sobresaliente Excellent	9,5-10 Matricula de Honor
SUA	E-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ungaria	1,00-1,99	-	2,00-2,50 elégséges	-	2,51-3,50 közepes	3,51-4,50	4,51-5,00 jeles, kiváló
Turcia	1-4 Noksan/ Pek Noksan	4,5-4,99	5,00-6,49 Orta	6,5-6,99 Orta	7,00-7,99 İyi	8,00-8,99 İyi	9,0-10,0 Pek iyi